

SIGNES DE LA COLLABORATION ET DE LA RÉSISTANCE

PRÉSENTATION

Jean-Pierre Greff

PRÉFACE

Jean-Pierre Azéma

LA FRANCE DE VICHY

Michel Wlassikoff

L'ALSACE-MOSELLE

Philippe Delangle

"EN ALSACE, UNE PROPAGANDE POLITIQUE OBSESSIONNELLE ET OBSÉDANTE"

Léon Strauss

"DE LA RESPONSABILITÉ"

Geneviève Herberich-Marx et Freddy Raphaël

L'exposition

Présentée par l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg
du 8 février au 15 mars 2000 dans les salles de l'Aubette,
l'exposition circule en France et à l'étranger à partir d'octobre 2002
à l'initiative de la Direction de la mémoire, du patrimoine
et des archives (ministère de la Défense).

Cet ouvrage est coédité avec le ministère de la Défense, secrétariat général pour l'administration, direction de la mémoire, du patrimoine et des archives.

Cet ouvrage fait suite à l'exposition « Signes de la collaboration et de la Résistance » présentée par l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg du 8 février au 15 mars 2000 dans les salles de l'Aubette, et accompagne l'exposition itinérante du même titre présentée en France et à l'étranger à partir d'octobre 2002, à l'initiative de la DMPA.

© Éditions Autrement 2002 et Direction de la mémoire, du patrimoine et des archives (ministère de la Défense).

Éditions Autrement
77, rue du Faubourg-Saint-Antoine – 75011 Paris
Tél. : 01 44 73 80 00 – Fax : 01 44 73 00 12
www.autrement.com

Tous droits réservés. Aucun élément de cet ouvrage ne peut être reproduit, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation expresse des co-auteurs, des co-éditeurs et des propriétaires, les Éditions Autrement et la Direction de la mémoire, du patrimoine et des archives (ministère de la Défense).

ISBN : 978-2-7467-0224-0

Dépôt légal : avril 2007. précédent dépôt : octobre 2002.
Imprimé et broché en France.

Corlet, Imprimeur, S.A. - 14110 Condé-sur-Noireau - N° 99836

TABLE DES MATIÈRES

4	PRÉSENTATION <i>Jean-Pierre Greff</i>	124	LA LIBÉRATION 126 LA LIBÉRATION
8	PRÉFACE <i>Jean-Pierre Azéma</i>	128	CONCLUSION
10	LA FRANCE DE VICHY <i>Michel Wlassikoff</i>	130	L'ALSACE-MOSELLE <i>Philippe Delangle</i>
12	PRÉAMBULE	131	EN ALSACE, UNE PROPAGANDE POLITIQUE OBSESSIONNELLE ET OBSÉDANTE <i>Léon Strauss</i>
16	LA FRANCE DE L'ARMISTICE	132	SEPTEMBRE 1939 : ÉVACUATION DES CIVILS
20	SIGNES DE L'OCCUPATION ET PREMIERS SIGNES DE RÉSISTANCE	134	LE REICH ANNEXE L'ALSACE ET LA MOSELLE
28	LES SIGNES DE LA FRANCE LIBRE 30 LA CROIX DE LORRAINE 36 LA BATAILLE DES V	136	RETOUR AUX FRONTIÈRES DE 1870
38	L'ÉTAT FRANÇAIS ET LA RÉVOLUTION NATIONALE 42 LA FRANCISQUE	137	LA NAZIFICATION DE L'ALSACE ET DE LA LORRAINE
44	LE CULTE DU MARÉCHAL PÉTAİN	138	CHASSER TOUT SIGNE FRANÇAIS
48	LES RELAIS DE LA RÉVOLUTION NATIONALE	141	RÉPONSES SIGNE POUR SIGNE
52	TRAVAIL, FAMILLE, PATRIE 56 FÊTES ET FIGURES DISPUTÉES	143	« N'ÊTRE PLUS QU'UN »
58	GRAPHISTES DE L'ÉTAT FRANÇAIS	145	MAINMISE SUR LA MUSIQUE
64	LA COLLABORATION 72 LES ULTRAS DE LA COLLABORATION	147	L'EMBRIGADEMENT DES ENFANTS
74	LA RÉSISTANCE 76 LA PRESSE CLANDESTINE 78 TRACTS ET PAPILLONS DE LA RÉSISTANCE	149	ENCADREMENT SOUS COUVERT D'ACTION SOCIALE
80	L'ÉCHEC DE LA RÉVOLUTION NATIONALE 84 PÉNURIE ET RATIONNEMENT 88 LA RELÈVE ET LE STO	152	DES BÊCHES AUX ALLURES DE FUSILS
90	L'EXCLUSION 94 L'EXPOSITION ANTIMAÇONNIQUE 98 « LE JUIF ET LA FRANCE » 102 « LE BOLCHEVISME CONTRE L'EUROPE »	154	130 000 JEUNES ALSACIENS INCORPORÉS DE FORCE
106	LE RALLIEMENT AU NAZISME 108 LE RALLIEMENT AU NAZISME	157	DES GESTES ANODINS POUR CAUTIONNER LE RÉGIME
114	À LA VEILLE DU DÉBARQUEMENT 116 À LA VEILLE DU DÉBARQUEMENT 122 LES ALLIÉS	160	ÉLÈVES ET ENSEIGNANTS : CIBLES DE LA PROPAGANDE NAZIE
		163	VITRINES À LA GLOIRE DE L'HISTOIRE ET DE L'ÉCONOMIE DU REICH
		166	CHUT ! L'ENNEMI VOUS ÉCOUTE !
		168	RÉSISTER
		171	DE LA RESPONSABILITÉ <i>Geneviève Herberich-Marx et Freddy Raphaël</i>
		172	SOURCES ET ORIENTATIONS BIBLIOGRAPHIQUES

COORDINATION

École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg (ESAD)
Jean-Pierre Greff, commissaire général de l'exposition et coordinateur scientifique de l'ouvrage, est historien de l'art et directeur de l'ESAD.

Ministère de la Défense

Secrétariat général pour l'administration, Direction de la mémoire, du patrimoine et des archives

Solange Apik, directrice de la mémoire, du patrimoine et des archives

Paule René-Bazin, conservatrice générale des archives au ministère de la Défense, adjointe à la directrice

Rose-Marie Antoine, sous-directrice de l'action culturelle et éducative

Christian Léourier, adjoint à la sous-directrice

Élisabeth Roure-Brunot, chef du bureau des actions pédagogiques

Philippe Rivé, conseiller technique aux productions pédagogiques

Frank Segrétain, rédacteur

PRÉFACE

Jean-Pierre Azéma est historien et Professeur des Universités à l'Institut d'Études Politiques (IEP) de Paris.

TEXTES

Michel Wlassikoff, commissaire de l'exposition et auteur de la partie consacrée à la France de Vichy, est historien du design, commissaire d'expositions, notamment au centre Pompidou, et directeur de la revue Signes.

Philippe Delangle, commissaire de l'exposition et auteur de la partie consacrée à l'Alsace-Moselle, est graphiste, et responsable de l'option Communication graphique de l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg.

CONCEPTION ET RÉALISATION GRAPHIQUES

Daphnée Legrand

COMITÉ SCIENTIFIQUE DE L'EXPOSITION PRÉSENTÉE À STRASBOURG EN FÉVRIER 2000

Georges Foessel, historien

Alphonse Irjud, directeur honoraire du Centre universitaire d'enseignement du journalisme de Strasbourg

Guy Krivopissko, conservateur du Musée de la Résistance nationale de Champigny

Éric Michaud, historien de l'art, professeur à l'École des hautes études en sciences sociales (EHESS)

Freddy Raphaël, sociologue, directeur du Laboratoire de sociologie régionale et européenne de Strasbourg

Jean-Claude Richez, historien

Anne-Marie Sauvage, conservatrice à la Bibliothèque nationale de France (BNF)

Léon Strauss, historien, professeur d'université

Alfred Wahl, historien, professeur à l'université de Metz

Nous remercions chaleureusement tous ceux qui ont encouragé nos recherches et dont l'aide ou les suggestions nous ont permis de rassembler les documents reproduits :

Jean Astruc, conservateur des archives de l'Institut d'histoire du temps présent (IHTP)

Jean-Pierre Azéma, historien et Professeur des universités à l'Institut d'Études Politiques de Paris

Thérèse Blondet-Bisch, conservatrice des photographies, Musée d'histoire contemporaine (BDIC)

Frédérique Contini, conservatrice de la Bibliothèque des arts graphiques
Liza Daum, conservatrice des photographies, Bibliothèque historique de la ville de Paris (BHVP)

Jean Derens, directeur de la Bibliothèque historique de la ville de Paris (BHVP)

Fabienne Dumont, conservatrice des affiches, Musée d'histoire contemporaine (BDIC)

Charles Hiegel, conservateur en chef du patrimoine aux Archives départementales de la Moselle

Marie-Laure Ingelaere, Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg (BNUS)

Guy Krivopissko, conservateur du Musée de la Résistance nationale de Champigny

Dominique Lerch, Inspecteur d'académie

Pierre-Marie Maulbecker, Archives municipales de Colmar (AMC)

Elizabeth Pastwa, conservatrice du Musée de la Résistance et de la Déportation de Besançon

Anne-Marie Sauvage, conservatrice à la Bibliothèque nationale de France (BNF)

Laurent Wirth, inspecteur général au ministère de l'Éducation nationale

ainsi que

Sylviane Poirier, pour sa contribution à la rédaction des textes de la partie Alsace-Moselle.

Éditions Autrement

Direction : Henry Dougier

Coordination éditoriale : Laure Flavigny et Chloé Pathé
Communication et presse : Doris Audoux

SIGNES DE LA COLLABORATION ET DE LA RÉSISTANCE

Très tôt en Allemagne, le régime national-socialiste a créé et mis en place un langage visuel qu'il a utilisé à l'envi tant dans la production d'affiches que dans l'utilisation de signes (d'emblèmes) destinés à exclure puis à éliminer des groupes entiers, notamment les Juifs. Le culte de la personnalité et l'organisation de manifestations et d'expositions mégalomaniaques en constituèrent les étendards. Par bien des aspects, le régime de Vichy a rapidement emboîté le pas – on pense notamment au culte du maréchal Pétain et aux expositions organisées à Paris contre les Juifs et les francs-maçons, véritables célébrations de la collaboration.

En France, la Résistance, pour répondre à la propagande et aux signes créés et diffusés par l'occupant, s'est employée à forger les siens en détournant ceux produits par les nazis ou Vichy. On assiste ainsi, à côté des combats armés, à une véritable lutte des signes dont le plus bel exemple est peut-être la "bataille des V". Ce combat symbolique devient partie intégrante du conflit. Symboliques aussi sont les formes prises par la "politique visuelle" des nazis en Alsace-Moselle. Ces régions, annexées de fait par l'Allemagne, subissent l'emprise d'autres signes : alors que les caractères gothiques, considérés comme l'écriture par excellence de la "race des seigneurs" ne sont ni imposés ni utilisés en France occupée, ils le sont en Alsace-Moselle, sur les panneaux signalétiques ou les affiches...

Pour montrer l'ampleur et l'importance de ces combats graphiques et symboliques, les auteurs prennent le parti de confronter plus de 300 images de la collaboration et de la Résistance : affiches, journaux, plaques de rues, tracts, etc. Ils expliquent comment un simple trait, un ajout sur une affiche inversent la signification d'origine et envoient ainsi un message à ceux qui résistent. Cette démarche didactique fait de cet ouvrage un outil vivant et pédagogique, unique en son genre, original et passionnant.

Sous la direction de l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg et de la Direction de la mémoire, du patrimoine et des archives (ministère de la Défense).

↑
école supérieure des arts décoratifs de strasbourg



Direction de la mémoire,
du patrimoine, et des archives



Photo de couverture : © DMPA/ESAD
30 € ISBN : 978-2-7467-0224-0
Imprimé et broché en France.